

2006

Pozemní zařízení pro letadla - Zvláštní požadavky -
Část 7: Zařízení k přemisťování letadel

ČSN
EN 12312-7

31 9321

Aircraft ground support equipment - Specific requirements - Part 7: Air-craft movement equipment

Matériel au sol pour aéronefs - Exigences particulières - Partie 7: Matériels de déplacement des aéronefs

Luftfahrt-Bodengeräte - Besondere Anforderungen - Teil 7: Luftfahrzeug-Schleppgerät

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12312-7:2005. Evropská norma EN 12312-7:2005 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12312-7:2005. The European Standard EN 12312-7:2005 has the status of a Czech Standard.



© Český normalizační institut, 2006

75167

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

EN 1005-2 zavedena v ČSN EN 1005-2 (83 3503) Bezpečnost strojních zařízení - Fyzická výkonnost člověka -

Část 2: Ruční obsluha strojního zařízení a jeho součástí

EN 1050:1996 zavedena v ČSN EN 1050:2001 (83 3010) Bezpečnost strojních zařízení - Zásady pro posouzení rizika

EN 1175-1 zavedena v ČSN EN 1175-1 (26 8830) Bezpečnost motorových vozíků - Požadavky na elektroinstalaci - Část 1: Všeobecné požadavky na elektrovozíky

EN 1837 zavedena v ČSN EN 1837 (36 0453) Bezpečnost strojních zařízení - Integrované osvětlení strojů

EN 1915-1:2001 zavedena v ČSN EN 1915-1:2002 (31 9322) Pozemní zařízení pro letadla - Všeobecné požadavky - Část 1: Základní bezpečnostní požadavky

EN 1915-2 zavedena v ČSN EN 1915-2 (31 9322) Pozemní zařízení pro letadla - Všeobecné požadavky - Část 2: Požadavky na stabilitu a pevnost, výpočty a zkušební metody

EN ISO 12100-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN ISO 12100-2:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-2:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady

Citované a související předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/EC z 22. června 1998, o sbližování právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení, ve znění směrnice 98/79/EC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

Upozornění na národní poznámky

Do normy byla k tabulce B.1 doplněna informativní národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný a zkušební letecký ústav, a. s., Praha, IČ 00010669, Ing. Zbyněk Hruška

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jana Čížková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 12312-7 Červenec 2005
---	-----------------------------

ICS 49.100

Pozemní zařízení pro letadla - Zvláštní požadavky -
Část 7: Zařízení k přemisťování letadel
Aircraft ground support equipment - Specific requirements -
Part 7: Air-craft movement equipment

Matériel au sol pour aéronefs - Exigences
particulières -
Partie 7: Matériels de déplacement des
aéronefs

Luftfahrt-Bodengeräte - Besondere
Anforderungen -
Teil 7: Luftfahrzeug-Schleppgerät

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-06-13.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2005 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 12312-7:2005 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1	Předmět normy	7
2	Normativní odkazy	7
3	Termíny a definice	8
4	Seznam nebezpečí	9
5	Bezpečnostní požadavky a/nebo opatření	9
5.1	Všeobecné požadavky	9
5.2	Řídicí zařízení	9
5.3	Brzdy	10
5.4	Provozní rychlosti	10
5.5	Světla a odrazky	10
5.6	Požadavky souvisící s letadlem	11
5.7	Vestavěné systémy	11
5.8	Požární ochrana	

11	
5.9	Připojovací zařízení..... 12
6	Informace k používání..... 12
6.1	Značení 12
6.2	Dodatečné značení..... 12
6.3	Instrukce 13
7	Ověřování požadavků..... 13
Příloha A	(normativní) Minimální prostorová obálka pro kryt sedící obsluhy..... 14
Příloha B	(normativní) Seznam nebezpečí kromě těch v EN 1915-1..... 15
Příloha ZA	(informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 98/37/EC, změněné směrnicí 98/79/EC..... 17
	Bibliografie 18

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2006 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 2006.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této evropské normy.

Části EN 12312 Pozemní zařízení pro letadla - Zvláštní požadavky jsou:

Část 1: Schody pro cestující

Část 2: Cateringová vozidla

Část 3: Pojízdne pásové dopravníky

Část 4: Nástupní mosty pro cestující

Část 5: Zařízení pro plnění paliva do letadel

Část 6: Odledňovače a odledňovací/protinámrazová zařízení

Část 7: Zařízení k přemís»ování letadel

Část 8: Schody a plošiny pro údržbu

Část 9: Nakládače kontejnerů/palet

Část 10: Převravníky kontejnerů/palet

Část 11: Vozíky pro kontejnery/palety a přívěsné vozíky pro volně ložené náklady

Část 12: Zařízení pro obsluhu pitnou vodou

Část 13: Zařízení pro obsluhu toalet

Část 14: Nástupní zařízení pro invalidní/nezpůsobilé cestující

Část 15: Tahače vozíků pro zavazadla a zařízení

Část 16: Vzduchové spouštěcí zařízení

Část 17: Klimatizační zařízení

Část 18: Dusíkové nebo kyslíkové jednotky

Část 19: Zvedáky letadel, nápravové zvedáky a hydraulické podpěry ocasní části letadla

Část 20: Pozemní energetické zdroje

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska,

Úvod

Tato evropská norma stanovuje zdravotní a bezpečnostní požadavky a také některé funkční a výkonové požadavky pro zařízení k přemisťování letadel určené k použití na všech typech letadel obecně provozovaných v civilní letecké dopravě.

K zajištění bezpečnosti, provozuschopnosti, ekonomičnosti a účelnosti zařízení k přemisťování letadel jsou vzata v úvahu minimální základní kritéria. Odchytky od doporučených kritérií by měly být použity pouze po pečlivém zvážení, rozsáhlém zkoušení, posouzení rizika a průběžném zhodnocení v provozu, které prokázalo, že alternativní metody nebo podmínky jsou uspokojivé.

Tato evropská norma je normou typu C, jak je stanoveno v EN ISO 12100.

POZNÁMKA Konstrukteři bezojových tahačů by měli vzít v úvahu požadavky vydaných dokumentů SAE (viz bibliografie).

Strojní zařízení a rozsah nebezpečí, nebezpečných situací a událostí, na které se tato evropská norma vztahuje, jsou uvedeny v předmětu této evropské normy.

Pokud opatření této normy typu C jsou odlišná od těch, která byla stanovena v normách typu A nebo B, opatření normy typu C mají přednost před opatřeními ostatních norem pro stroje, které byly konstruovány a vyrobeny podle opatření této normy typu C.

1 Předmět normy

Tato evropská norma pojednává o technických požadavcích k minimalizování nebezpečí uvedených v kapitole 4, která mohou nastat během uvádění do provozu, provozu a údržby zařízení k přemisťování letadel, které se provádějí v souladu se specifikacemi danými výrobcem nebo jeho autorizovaným zástupcem. Tato evropská norma také bere v úvahu některé výkonové požadavky uznané jako základní oprávněnými orgány, výrobci letadel a pozemního zařízení pro letadla (GSE), jakož i leteckými společnostmi a odbavovacími agenturami.

Tato evropská norma platí pro:

- tahače letadel s místem řidiče;
- ručně vedená zařízení k přemisťování letadel;
- pohyblivé části vestavěných systémů;
- přípojovací tyče,

používané pro všechny činnosti využívající zařízení k přemís»ování letadel, např.:

- vytlačování;
- tažení pro údržbu;
- provozní tažení.

Tato evropská norma neplatí pro:

- instalace pozemních zdrojů na tahačích letadel;
- pevné instalace vestavěných systémů (pevné kolejnice);
- zvláštní tažné zařízení (např. k vyproš»ování).

Tato evropská norma nestanovuje požadavky na hluk a vibrace.

O hluku a vibracích pojednávají příslušné EN 1915-4 a EN 1915-3.

Tato evropská norma nepojednává o nebezpečích se zřetelem ke standardnímu automobilovému podvozku a nebezpečích od ostatních vozidel na odbavovací ploše.

Tato část EN 12312 není vhodná pro zařízení k přemís»ování letadel, které bylo vyrobeno před datem vydání této evropské normy v CEN.

-- Vynechaný text --